



**BUDGET**

# 2023

**Travailler ensemble  
pour rendre  
Ottawa meilleure**

**Commission du  
transport en commun**

**Déposé le 1 février 2023**



**VERSION  
PRÉLIMINAIRE**



# Table des matières

## Commission du transport en commun

Résumé du secteur . . . . .	. 1
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	. 3
Frais d'utilisation. . . . .	. 5
Résumé du financement . . . . .	. 8

## **Service de transport en commun**

### **Résumé du secteur d'activité 2023 – OC Transpo**

Les Services de transport en commun comprennent OC Transpo et le Programme de construction du train léger. OC Transpo exploite le réseau de transport en commun d'Ottawa, qui propose à sa clientèle de multiples moyens de transport. En 2019, la mise en service de la Ligne 1 de l'O-Train a marqué une étape importante dans l'évolution du réseau de transport en commun, transformant l'offre de service d'OC Transpo et la façon dont la Ville d'Ottawa déploie son réseau de transport en commun. Par le truchement du Programme de construction du train léger, le réseau de l'O-Train continue de s'étendre, avec des prolongements de l'Étape 2 à l'est, à l'ouest et au sud, ainsi qu'une liaison menant à l'aéroport international. Le Service de transport en commun s'efforce constamment d'offrir à tous un service sécuritaire, fiable, confortable, courtois et abordable, de constituer et de conserver un effectif engagé, ainsi que d'atteindre les objectifs stratégiques établis par le Conseil et la Commission du transport en commun, le tout dans le cadre du budget établi et des exigences réglementaires. La totalité des trains et des autobus d'OC Transpo sont entièrement accessibles.

En 2020 et 2021, OC Transpo a adapté ses services pour répondre aux besoins en matière de transport de la collectivité lors de la pandémie de COVID-19. Les gouvernements fédéral et provincial ont prévu un financement pour compenser les recettes tarifaires perdues en raison de la chute de l'achalandage pendant la pandémie. Avec l'évolution de la situation pandémique, nous nous attachons maintenant à soutenir un retour à la normale.

#### **Programmes et services offerts**

- Réseau d'autobus d'OC Transpo, y compris les circuits Rapide, Fréquent, Connexion, Local, École, Bus-o-empettes et Événements;
- Ligne 1 de l'O-Train, entre la station Tunney's Pasture et la station Blair (mise en service en 2019);
- Étape 2 du TLR – prolongements à l'est, à l'ouest et au sud en construction;
- Service Para Transpo pour les usagers qui ne peuvent pas profiter des services de transport en commun réguliers.

#### **De nombreux services de soutien liés aux activités d'OC Transpo sont également offerts à l'interne :**

- Centre de contrôle des opérations;
- Service à la clientèle et marketing et information sur le transport en commun;
- Entretien des véhicules et des installations de transport en commun;

- Manipulation des matériaux et gestion de la chaîne d'approvisionnement;
- Gestion des projets d'immobilisations;
- Exercices d'entraînement pour une meilleure préparation opérationnelle;
- Surveillance constante du programme d'entretien du TLR;
- Intégration des autobus électriques non polluants, et ententes de financement avec le gouvernement fédéral (OC Transpo a ajouté quatre autobus électriques à sa flotte en 2022);
- Mise en place d'un Système de gestion de la sécurité, conformément aux pratiques exemplaires de l'industrie;
- Surveillance continue de la sécurité exercée par huit comités actifs de santé et de sécurité au travail, et un comité des politiques sur la santé et la sécurité;
- Gestion du programme environnemental;
- Enquêtes sur les incidents de sécurité, établissement de mesures correctives et recommandations sur leur mise en œuvre;
- Coordonnateurs de la sécurité agissant à titre d'agents de service pour la Direction générale et disponibles 24/7;
- Élaboration, mise en œuvre et supervision des plans d'urgence de transport en commun;
- Conformité à la réglementation (fédérale, provinciale et municipale) et déclarations et présentations réglementaires auprès des instances concernées;
- Vérifications, évaluations internes, examen de documents, contrôle et assurance de la qualité, supervision et suivi;
- Formation, certification et perfectionnement pour tous les employés d'entretien et tous les employés des services de train et d'autobus;
- Utilisation d'un simulateur de train et d'autobus interne pour la délivrance du certificat, le perfectionnement, le renouvellement du certificat et la reprise de la formation;
- Traitement des demandes de formation en vue d'une réévaluation, de l'enrichissement des compétences, du programme de gestion de l'IUVU et des évaluations dans le cadre du service;
- Sécurité des clients, des employés et des actifs du transport en commun grâce au programme des agents spéciaux;
- Planification du service et du système;
- Planification du niveau de préparation opérationnel en vue des prolongements futurs du système de train léger sur rail;
- Campagnes de recrutement de chauffeurs d'autobus et d'autres employés pour le train léger sur rail;
- Mise en œuvre de nouvelles technologies et support;
- Relations avec les intervenants et la collectivité;
- Élaboration et mise en place de politiques, de programmes et de procédures de nature technique pour offrir un service de transport en commun sécuritaire et fiable.

Ville d'Ottawa

Services des transports

Service de transport en commun – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Opérations des autobus et du transport adapté	397 749	402 345	407 330	414 456	7 126
Systèmes-clients et Planification du transport en commun	33 032	36 183	43 084	43 205	121
Sécurité, conformité, formation et perfectionnement	15 148	15 287	15 877	17 448	1 571
Communications stratégiques et Relations extérieures dans les transports en commun	6 446	5 994	5 945	6 605	660
Bureau du directeur général	724	750	694	703	9
Services d'ingénierie des transports en commun	1 482	2 373	2 843	4 948	2 105
Services de transport en commun et Opérations du TLR	73 365	64 745	63 747	79 682	15 935
Non lié au Service	179 021	188 451	188 445	169 959	(18 486)
<b>Dépenses brutes</b>	<b>706 967</b>	<b>716 128</b>	<b>727 965</b>	<b>737 006</b>	<b>9 041</b>
Récupération des coûts et affectations	(73 185)	(32 733)	(32 516)	(30 653)	1 863
Revenus	(300 167)	(283 981)	(322 738)	(316 582)	6 156
<b>Besoins nets</b>	<b>333 615</b>	<b>399 414</b>	<b>372 711</b>	<b>389 771</b>	<b>17 060</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	302 509	301 633	316 639	327 498	10 859
Heures supplémentaires	24 067	22 613	17 052	16 234	( 818)
Matériaux et services	157 484	168 503	170 901	184 685	13 784
Transferts/subventions/charges financières	178 984	188 517	188 511	170 025	(18 486)
Coûts du parc automobile	978	1 112	1 112	1 177	65
Coûts des installations de programme	25 844	26 993	26 993	30 630	3 637
Autres coûts internes	17 101	6 757	6 757	6 757	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>706 967</b>	<b>716 128</b>	<b>727 965</b>	<b>737 006</b>	<b>9 041</b>
Récupération des coûts et affectations	(73 185)	(32 733)	(32 516)	(30 653)	1 863
<b>Dépenses nettes</b>	<b>633 782</b>	<b>683 395</b>	<b>695 449</b>	<b>706 353</b>	<b>10 904</b>

Ville d'Ottawa

Services des transports

Service de transport en commun – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	(133 467)	(74 191)	(52 828)	(39 000)	13 828
Fonds propres	(82 218)	(92 920)	(92 920)	(110 845)	(17 925)
Frais et services	(84 482)	(116 870)	(176 990)	(166 737)	10 253
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(300 167)</b>	<b>(283 981)</b>	<b>(322 738)</b>	<b>(316 582)</b>	<b>6 156</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>333 615</b>	<b>399 414</b>	<b>372 711</b>	<b>389 771</b>	<b>17 060</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>3 141,30</b>	<b>3 253,30</b>	<b>112,00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Services des transports**  
**Service de transport en commun – Frais d'utilisation**

	Structure tarifaire		Tarif en \$ de 2022	Tarif en \$ de 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
	Multiplicateur ou rabais	Arrondissement au cinq ou au 25 cents le plus proche					
<b>OC Transpo - Tarifs des usagers</b>							
<b>Tarifs de base recommandés pour approbation</b>	-	-	3,6882	3,6882	0,0%	1 janv. 2023	
<b>Laissez-passer</b> (établis par la politique en fonction du tarif de base)							
Laissez-passer mensuel pour adultes	34 x tarif de base	0,25 \$	125,50	125,50	0,0%	1 janv. 2023	
Laissez-passer mensuel pour jeunes (8-19 ans)	rabais de 23 %	0,25 \$	96,75	96,75	0,0%	1 janv. 2023	
Laissez-passer mensuel pour aînés (65+)	rabais de 62%	0,25 \$	47,75	47,75	0,0%	1 janv. 2023	
Laissez-passer mensuel communautaire	rabais de 65.5%	0,25 \$	43,25	43,25	0,0%	1 janv. 2023	
Laissez-passer mensuel Accès	rabais de 65.5%	0,25 \$	43,25	43,25	0,0%	1 janv. 2023	
EquiPass	rabais de 53.6%	0,25 \$	58,25	58,25	0,0%	1 janv. 2023	
Passejour [1]	3 x tarif de base	0,25 \$	11,25	11,25	0,0%	1 janv. 2023	
Passejour3 [1]	7,5 x de base	0,25 \$	27,75	27,75	0,0%	1 janv. 2023	
Passejour5 [1]	12 x de base	0,25 \$	44,50	44,50	0,0%	1 janv. 2023	
Passejour7[1]	14,25 x de base	0,25 \$	52,75	52,75	0,0%	1 janv. 2023	
Passé famille (fin de semaine/vacances)	3 x de base	0,25 \$	11,25	11,25	0,0%	1 janv. 2023	
Laissez-passer de transport en commun pour les personnes déplacées et les réfugiés	Réduction de 100 %	-	Gratuit	Gratuit	0,0%	1 janv. 2023	
Laissez-passer pour les clients des refuges d'urgence	Réduction de 100 %	-	Gratuit	Gratuit	0,0%	1 janv. 2023	
U-Pass (par semestre, établi par contrat)	Fixé par contrat		223,48	223,48	0,0%	1 sept. 2023	



**Ville d'Ottawa**  
**Services des transports**  
**Service de transport en commun – Frais d'utilisation**

	Structure tarifaire		Tarif en \$ de 2022	Tarif en \$ de 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
	Multiplicateur ou rabais	Arrondissement au cinq ou au 25 cents le plus proche					
<b>Tarifs pour passage unique [2] (établis par la politique en fonction du tarif de base)</b>							
Tarif pour passage unique adulte (payé par catre) [3] [4]	1 x tarif de base	0,05 \$	3,70	3,70	0,0%	1 janv. 2023	
Tarif pour passage unique adulte (payé en argent comptant)	+ 5 cents	0,05 \$	3,75	3,75	0,0%	1 janv. 2023	
Tarif pour passage unique pour les aînés de 65 ans et plus (payé par catre) [3] [5]	rabais de 25%	0,05 \$	2,80	2,80	0,0%	1 janv. 2023	
Tarif pour passage simple pour les aînés de 65 ans ou plus (payé en argent comptant) [5]	+ 5 cents	0,05 \$	2,85	2,85	0,0%	1 janv. 2023	
Tarif pour passage simple pour le laissez-passer Communautaire (acquitté au moyen du portefeuille électronique ou du compte ParaPaie)	rabais de 52,7%	0,05 \$	1,75	1,75	0,0%	1 janv. 2023	
EquiPass tarif unique (acquitté au moyen du portefeuille électronique)	rabais de 52,7%	0,05 \$	1,75	1,75	0,0%	1 janv. 2023	
Tarif pour passage unique enfant (6-12 ans) (acquitté au moyen du portefeuille électronique) [3]	rabais de 50 %	0,05 \$	1,85	1,85	0,0%	1 janv. 2023	
Tarif pour passage unique enfant (6-12 ans) (acquitté en argent comptant/par carte de débit ou crédit)	+ 5 cents	0,05 \$	1,90	1,90	0,0%	1 janv. 2023	
Tarif pour passage unique pour les enfants de 5 ans ou moins [6]	rabais de 100%	-	gratuit	gratuit	-	-	
Tarif Para Transpo réduit pour les détenteurs du laissez-passer Accès	rabais de 33%	0,05 \$	2,50	2,50	0,0%	1 janv. 2023	
Tarif Para Transpo secteur rural	2,7 x tarif de base	0,25 \$	10,00	10,00	0,0%	1 janv. 2023	

Ville d'Ottawa  
 Services des transports  
 Service de transport en commun – Frais d'utilisation

	Structure tarifaire		Tarif en \$ de 2022	Tarif en \$ de 2023	Variation en % par rapport à 2022	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
	Multiplicateur ou rabais	Arrondissement au cinq ou au 25 cents le plus proche					
<b>Autres tarifs recommandés pour approbation</b>							
Carte à puce Presto [7]	-	0,25 \$	6,00	6,00	0,0%	1 janv. 2023	
Permis de parc-o-bus régulier [8]	-	0,25 \$	28,00	28,00	0,0%	1 janv. 2023	
Permis de parc-o-bus or [8]	-	0,25 \$	63,25	63,25	0,0%	1 janv. 2023	
Permis de stationnement mensuel Vélosécuritaire [8]	-	0,25 \$	10,00	10,00	s.o	1 janv. 2023	
Porte-clé pour le stationnement Vélosécur	-	0,25 \$	6,00	6,00	s.o	1 janv. 2023	
Autobus nolisé – trois premières heures [9] [10]	-	1,00 \$	600,00	600,00	0,0%	1 janv. 2023	
Autobus nolisé – chaque heure supplémentaire [10]	-	1,00 \$	200,00	200,00	0,0%	1 janv. 2023	

**Remarques:**

[1] Valable pour des déplacements illimités pour un jour, trois jours, cinq jours et sept jours.

[2] Le tarif des titres pour passage simple peut être réglé en espèces, avec une carte Presto ou un compte ParaPaie, par carte de débit ou crédit, ou avec les bons offerts aux organismes des services sociaux et sans but lucratif. Les modes de paiement ne sont pas tous acceptés par tous les types d'appareils. Des maximums journaliers, hebdomadaires ou mensuels peuvent s'appliquer au tarif des titres pour passage simple réglé par carte, selon les prix des laissez-passer correspondants.

[3] Il est possible de se procurer ces titres pour passage simple au moyen du portefeuille électronique Presto, d'un compte ParaPaie ou d'une carte de crédit ou de débit. Les modes de paiement ne sont pas tous acceptés par tous les types d'appareils.

[4] Le maximum journalier du prix d'un Passejour s'applique aux tarifs comptés aux adultes et payés par carte de crédit dans les autobus et aux portillons d'accès.

[5] Les aînés peuvent se déplacer sans frais les mercredis et les dimanches sur les circuits de transport en commun conventionnel.

[6] On peut se procurer une carte à puce spéciale pour les enfants de sept ans ou moins qui prennent souvent le transport en commun et qui ne peuvent pas franchir le portillon d'accès dans les bras d'un parent ou d'un tuteur.

[7] Le tarif est fixé par Metrolinx et peut être modifié.

[8] Valable dans les lieux où des places de stationnement désignées sont offertes.

[9] Temps calculé entre le départ de l'autobus et son retour au garage.

[10] Services nolisés offerts dans le cadre des événements : les frais correspondent au total des coûts propres à chacun des événements.

**Ville d'Ottawa**  
**Projet de budget d'immobilisations 2023**  
**Commission du transport en commun**  
**Résumé du financement**  
**En milliers de dollars**

Description du projet	Recettes	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
<b>Services de transport en commun</b>						
<b>Renouvellement des immobilisations</b>						
909087 État de préparation opérationnelle du rail	0	0	3 300	0	0	3 300
909089 Financement des heures liées au détour pour l'Étape 2 du train léger	0	0	2 250	0	0	2 250
910116 Structures de transport en commun 2021	0	0	300	0	0	300
910160 Passage à l'Étape 2	0	0	5 000	0	0	5 000
910471 Structures de la Ligne Trillium 2022	0	0	370	0	0	370
911031 Remplacement d'autobus 2023	0	23 314	0	0	0	23 314
911032 Remplacement d'autobus 2023 (Para)	0	15 199	0	0	0	15 199
911034 Véhicules de soutien des Opérations de transport en commun - Remplacement	0	0	0	0	1 190	1 190
911035 Modification des véhicules 2023 (CCTA)	0	0	500	0	0	500
910270 Chef William Commanda Br MUP	0	0	325	312	0	637
911072 Paiements contractuels pendant le cycle de vie (Ligne 1 de l'O-Train)	0	0	1 821	0	0	1 821
908990 Chef William Commanda Br Pier	0	0	375	283	0	658
910875 Voies de transport en commun 2023	0	1 200	680	0	520	2 400
910876 Réfection de la chaussée 2023 - Transport en commun	0	0	220	0	0	220
910877 Structures de transport en commun 2023	0	0	220	0	280	500
910879 Inspections réglementaires de la structure du Transitway 2023	0	0	150	0	0	150
910880 Délimitations préalable et subséquente des travaux d'ingénierie des structures de transport en commun 2023	0	0	50	0	0	50
910881 Structures de la Ligne Trillium 2023	0	0	460	0	440	900
910882 Délimitations préalable et subséquente des travaux d'ingénierie des structures de la ligne Trillium 2023	0	0	75	0	0	75
910816 Bâtiments 2023 – Services de transport en commun	0	0	3 600	0	0	3 600
910939 Mur de roche du Transitway Ouest	0	0	0	0	5 000	5 000
911036 Renouvellement des actifs opérationnels 2023	0	0	3 000	0	0	3 000
911037 Remise en état annuelle du réseau de transport en commun 2023	0	0	600	0	0	600
911038 Interventions imprévues en matière d'infrastructure 2023	0	0	1 000	0	0	1 000
911039 Modernisation des installations de transport en commun 2023	0	0	0	0	9 000	9 000
911047 Amélioration de l'environnement de la station Lees 2023	0	0	570	0	430	1 000
911058 Cycle de vie des trains et des rails, et modifications 2023	0	0	1 650	0	1 100	2 750
911049 Équipement de communication et systèmes de contrôle à bord des véhicules 2023	0	0	1 000	0	0	1 000
911073 Paiements contractuels pendant le cycle de vie (Ligne 2 de l'O-Train)	0	0	9 973	0	0	9 973
911055 Services d'ingénierie du LRT	0	0	1 400	0	0	1 400
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>39 713</b>	<b>38 889</b>	<b>595</b>	<b>17 960</b>	<b>97 157</b>
<b>Croissance</b>						
911033 Véhicules de soutien des Opérations de transport en commun - Croissance	0	0	34	66	0	100
<b>Croissance Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>34</b>	<b>66</b>	<b>0</b>	<b>100</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Projet de budget d'immobilisations 2023**  
**Commission du transport en commun**  
**Résumé du financement**  
**En milliers de dollars**

Description du projet	Recettes	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
<b>Amélioration du service</b>						
911045 Améliorations de l'accessibilité du transport en commun 2023	0	0	500	0	0	500
911046 Projets de routes et de signalisation de priorité pour le transport en commun 2023	0	0	2 300	0	0	2 300
911048 Information pour les usagers dans les stations 2023	0	0	2 125	0	6 300	8 425
911050 Systèmes technologiques du service à la clientèle 2023	0	0	2 030	0	420	2 450
911051 Systèmes tarifaires technologiques 2023	0	0	1 000	0	0	1 000
911052 Systèmes technologiques pour l'entretien du parc de véhicules 2023	0	0	110	0	390	500
911053 Systèmes technologiques de Para Transpo 2023	0	0	500	0	0	500
911054 Systèmes de planification des horaires et de contrôle 2023	0	0	3 200	0	300	3 500
911071 Campagne de retour à la normale de l'achalandage	0	0	600	0	0	600
911056 Amélioration des télécommunications de l'O-Train	0	4 500	110	0	390	5 000
<b>Amélioration du service Total</b>	<b>0</b>	<b>4 500</b>	<b>12 475</b>	<b>0</b>	<b>7 800</b>	<b>24 775</b>
<b>Services de transport en commun Total</b>	<b>0</b>	<b>44 213</b>	<b>51 398</b>	<b>661</b>	<b>25 760</b>	<b>122 032</b>
<b>Totale</b>	<b>0</b>	<b>44 213</b>	<b>51 398</b>	<b>661</b>	<b>25 760</b>	<b>122 032</b>